



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 3 februari 2005 (9.2)
(OR. en)**

13899/04

LIMITE

**PV/CONS 62
JAI 398**

UTKAST TILL PROTOKOLL¹

Ärende: **2613:e mötet i Europeiska unionens råd (RÄTTSLIGA OCH
INRIKES FRÅGOR)** i Luxemburg den 25–26 oktober 2004

¹ Offentliga uppgifter om slutligt antagande av radsakter återfinns i addendum 1 till detta protokoll.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Sida

1.	Godkännande av dagordningen	3
2.	Godkännande av A-punktlistan.....	3
3.	Flerårigt program för rättsliga och inrikes frågor.....	4
4.	Utkast till rådets förordning om standarder för säkerhetsdetaljer och biometriska kännetecken i pass och resehandlingar som utfärdas av medlemsstaterna.....	4
5.	Terrorism (inbördes utvärdering)	5
6.	Förslag till rådets rambeslut om förstärkning av det straffrättsliga regelverket för upprätthållande av lagen mot föroreningar orsakade av fartyg	5
7.	Ett europeiskt straffregister	5
8.	Övriga frågor	6
	För information:	
	– Utkast till rådets slutsatser om förbättrad tillgång till långsiktiga lösningar	
	– Utkast till rådets slutsatser om prioriteringar för en framgångsrik gemensam återtagandepolitik	
	– Utvärdering av EU:s handlingsplan mot narkotika 2000–2004	
	– Förberedelse inför trepartsmötet mellan Ständiga partnerskapsrådet, rådet (rättsliga och inrikes frågor) och Ryska federationen	

o

o o

1. **Godkännande av dagordningen**
dok. 13812/04 OJ/CONS 61 JAI 393

Rådet godkände ovan nämnda dagordning.

2. **Godkännande av A-punktlistan**
dok. 13815/04 PTS A 50

Rådet godkände A-punktlistan i dokument 13815/04 med undantag för punkterna 11 och 32.

I addendum 1 till detta protokoll ges information om punkterna 1, 2, 36, 37 och 38 på A-punktlistan.

Dokumenterna i punkterna 7, 25 och 33 skall vara följande:

7. 10690/1/04 CRIMORG 51 JUSTCIV 89 MIGR 54 REV 1 **RESTREINT UE**
+ COR 1 (de)
+ COR 2 (de)
12314/04 CRIMORG 78 JUSTCIV 122 MIGR 71
+ COR 1 (en)
+ COR 2 (fr)
+ COR 3 (it)
25. 13448/04 CH 61
+ ADD1 REV1
13054/04 CH 43 JAI 354 FRONTTEXT 4 SCHENGEN 17 FL 19 COPEN 120
CRIMORG 90 VISA 175 EURODAC 5 ASIM 35 ASILE 56 MIGR 81
13466/04 CH 64 JAI 377 FRONTTEXT 7 SCHENGEN 20 FL 24 COPEN 125
CRIMORG 108 VISA 186
13464/04 CH 62 JAI 375 FRONTTEXT 5 SCHENGEN 18 FL 22 COPEN 123
CRIMORG 106 VISA 184
13049/04 CH 41 JAI 352 FRONTTEXT 2 SCHENGEN 15 FL 17 COPEN 118
CRIMORG 88 VISA 173 EURODAC 3 ASIM 33 ASILE 54 MIGR 79
12352/04 CH 28 JAI 315 FIN 395 GAF 10 MI 245 UD 129 AGRI 227
+ COR 1 (en)
12755/04 CH 37 AGRI 238 MI 263 UD 139 FL 13 WTO 102 IND 117 GAF 15
13270/04 CH 52 AUDIO 49 EDUC 177 SERVICES 10 CULT 84 BUDGET 50
IND 132 MI 278
13167/04 CH 48 STATIS 60 BUDGET 46 FIN 432 IND 128 TRANS 320
TOUR 19 COMER 173 SOC 456 ECO 160 AGRI 252 PECHE 311
ENER 220
13358/04 CH 58 ENV 547 BUDGET 56
12582/04 CH 32 SOC 416 MI 254 ETS 50 SERVICES 6 ELARG 150

33. 13240/04 COMER 176
+ COR 1 (da)
13242/04 COMER 177
+ REV 1 (hu).

3. **Flerårigt program för rättsliga och inrikes frågor**

dok. 13302/04 JAI 370 REV 2

Rådet diskuterade utkastet till ett flerårigt program för ett område med frihet, säkerhet och rättvisa ("Haagprogrammet").

Efter diskussionen förklarade ordförandeskapet avslutningsvis att det bortsett från några kvarstående frågor, bland annat avseende omröstning med kvalificerad majoritet inom avdelning IV i fördraget, rådde bred enighet om utkastet till text, och beslutade att överlämna det till Europeiska rådets nästa möte den 4 november 2004 för godkännande.

4. **Utkast till rådets förordning om standarder för säkerhetsdetaljer och biometriska kännetecken i pass och resehandlingar som utfärdas av medlemsstaterna**

dok. 13490/04 VISA 188 COMIX 613

Med förbehåll för granskningsreservationer från Österrike och Finland enades rådet om följande allmänna riktlinje:

- pass och resehandlingar skall innehålla ett första obligatoriskt biometriskt kännetecken (ansiktsbild) senast 18 månader efter antagandet av tekniska specifikationer,
- pass och resehandlingar skall innehålla ett andra obligatoriskt biometriskt kännetecken (fingeravtryck) senast 36 månader efter antagandet av tekniska specifikationer.

Den nederländska delegationen lämnade in en reservation för parlamentsbehandling.

5. **Terrorism (inbördes utvärdering)**

(muntlig föredragning)

Rådet noterade en rapport från samordnaren för kampen mot terrorism om ömsesidig utvärdering av de nationella åtgärderna i kampen mot terrorism. Rådet noterade också fyra meddelanden från kommissionen om kampen mot terrorism, för att stärka förebyggande åtgärder, höja beredskapen och förbereda reaktionen på terroristattacker.

6. **Förslag till rådets rambeslut om förstärkning av det straffrättsliga regelverket för upprätthållande av lagen mot föroreningar orsakade av fartyg**

dok. 13755/04 DROIPEN 58 MAR 179 ENV 575

Resultatet av överläggningarna om denna punkt återfinns i dokument 13995/04 DROIPEN 59 MAR 188 ENV 594.

7. **Ett europeiskt kriminalregister**

(föredragning av kommissionen)

dok. 13742/04 COPEN 128

Kommissionen lade fram sitt förslag till rådets beslut om utbyte av uppgifter ur kriminalregister, vilket överlämnades den 14 oktober 2004. Förslaget syftar till att förbättra de befintliga mekanismerna enligt 1959 års europeiska konvention om inbördes rättshjälp i brottmål, Schengenkonventionen från 1990 och EU-konventionen om ömsesidig rättslig hjälp i brottmål från 2000.

Kommissionen meddelade också att den inom kort kommer att lägga fram ett instrument med förslag till en långsiktig lösning, som omfattar inrättande av ett datoriserat system för utbyte av uppgifter om fällande domar mellan medlemsstaterna.

Den belgiska delegationen lade fram ett förslag till rambeslut, avsett att komplettera det förslag till rådets beslut som lagts fram av kommissionen. Det belgiska initiativet syftar till att säkerställa att verksamhetsförbud mot en person som dömts för sexuellt utnyttjande av minderårig i någon medlemsstat skulle kunna erkännas och verkställas i övriga medlemsstater utan vidare formaliteter.

Efter att ha noterat det belgiska initiativet uppmanade rådet arbetsgruppen att granska kommissionens förslag.

8. Övriga frågor

- **Utkast till rådets slutsatser om förbättrad tillgång till hållbara lösningar**
- **Utkast till rådets slutsatser om prioriteringar för en framgångsrik utveckling av en gemensam återtagandepolitik**

Ordförandeskapet betonade att partnerskap med tredjeländer är absolut nödvändigt i ärenden som omfattas av ovannämnda utkast till rådets slutsatser och informerade delegationerna om att dessa slutsatser förväntas antas av rådet (allmänna frågor och yttre förbindelser) den 2 november 2004.

- **Utvärdering av EU:s handlingsplan mot narkotika 2000–2004**

Rådet åhörde en kort föredragning av kommissionen om den utvärdering som kommer att användas vid utarbetandet av strategin mot narkotika 2005–2012.

Denna strategi förväntas godkännas av Europeiska rådet vid dess möte den 17 december 2004.

- **Förberedelse inför mötet i Ständiga partnerskapsrådet (RIF-trojkan) med Ryska federationen**

Ordförandeskapet informerade delegationerna om förberedelserna och de viktigaste frågorna vid ministermötet i Ständiga partnerskapsrådet med Ryssland omedelbart efter rådets möte.